天氣豫報 東京時間 午前六時 午後六時 晴 風

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正五年七月六日（木曜日）第二千七百六十四號
Vol.10 No.2764 Thursday July 6 1916

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES GEY. 3005 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎納

本紙定價
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事

七月六日 午後四時五分 午前六時 午後十一時五分 九時五分

無類の特效藥
健康保險丸 肺病

ホシス アモン淋病注入藥

本社東京特電（七月六日午後八時本社著）

◎舞鶴官民一致殿下奉迎

舞鶴に於ける陸海軍民官及び市民は着御あらせられし皇太子殿下奉迎に賊意を込め萬端の準備ふ遺漏なかりき殿下には軍艦生駒に召され天の橋立の風光を御賞觀あらせられたり

◎北濱銀行事件と大疑獄

北濱銀行破產事件の審問進行に連れ一大疑獄の其間に潜む事發見せられたり

重要電報

◎英新陸相任命と閣員移動（倫敦）

ロイド ジョーヂ氏の陸相任命は金、土兩日中に發表せらる可く右發表と共に閣員の移動は免れざる所にして大藏尚書エドウイン、モンターユー氏の後を襲ふて軍器大臣たる可し、デリー、グレグフフ紙所報によればオースチン、チャンバレーン氏印度大臣の職より退き他の重要地位に轉じ上院議員中より一名の閣員を擧げチ氏の後を襲はしめキチナー元帥の憑去による閣員上院議席の空位を充たす可し而して或は外相エドワード、グレー氏を貴族に列せしめ此の空位を充す可しとも傳へらる（六日）

◎ペロ、ネ獨軍守備潰へんか（巴黎）

佛軍はクローリー、マリコート道路よりゾーメ河に至る間獨軍第二線を奪取し進んでヘム村落を占領しエストリー村落方面の占領を完了し二百の獨兵は降服するふ至れり、ソーメ南方北方に活動する佛軍主力は進擊の第一次目的地たる獨軍重要交通中心地ペロネ外郎二哩の地點に迫り激戰中なり（五日）

雜報

露國對外爲替調節機關

露國が太戰の相最對外爲替を適なり停止する所を知らない、政府は之れが爲め傳聞たる米國に國債を募集し日本に國勢を賣出して只管ら之れが平準を計つて居る事は一般の熱知する所であるが現狀の効果を奪ぐる事出來ないので大藏大臣特別官房附屬として外國貨幣決濟課なるものを新設して外國貨幣の賣出相場を決定し對外爲替相場の調節を叫る事とした、左に掲くるは本制度に關する外務省の調査である（千代夫）

露國決濟課の決定に依る賣相場左の如し（單位盧）

	一月二十五日	二月一日	三月一日	四月一日
英貨十磅	九四、五七五	一五九、〇〇〇	一四九、〇〇〇	一四九、〇〇〇
佛貨百法	三七、四九八	五七、〇〇〇	五三、〇〇〇	五二、五〇〇
瑞國貨同	三七、四九八	六五、五〇〇	六〇、七五〇	六一、五〇〇
伊太利貨百リラ	五一、〇八〇	五三、〇〇〇	四八、五〇〇	四八、七五〇
瑞典貨百クローン	五二、〇八〇	九三、〇〇〇	九〇、七五〇	九四、五〇〇
丁貨同	七八、一一五	九二、〇〇〇	八九、二五〇	九四、五〇〇
獨貨百マルク	九六、八六八	一四六、〇〇〇	一三七、〇〇〇	一三五、五〇〇
日貨百圓	一七五、〇〇〇	一七五、〇〇〇	一六七、〇〇〇	一六一、〇〇〇
米貨一弗	一、九四三	三、三三四	三、二〇〇	三、一三〇

露國政府は在外正貨資放の手續及び外國貨幣の相場を一定し以て對外爲替關係を調節する爲露庫本年一月二十五日より國債に關する大藏大臣特別官房附屬として外國貨決濟課なるものを開設せるが大藏省發行財政商工雜誌の報ずる處によれば、同決濟課は一方に於て右特別官房及び帝國銀行の代表者及び他の一方に於て民間のゴフ、マ委員會の用に供する外國貨を賣課に參加聯合せる銀行は陸軍省內其額には制限あり、而して決濟の場合に限り外國貨幣を賣り放つを右委員會は軍需品購入を行ふも、右決濟課と同時に同樣の事業も右決濟課と同時に同樣の事業に對し外國貨を供給する目的を以て設けられたる陸軍省內特別委員會の用に供する外國貨を賣ることを得すと。

露國外交の特殊

露國の外交は其最も各銀行は二千留以下の小口取引に限り獨立に之れを賣買することを得、相場の差額を得ることを目的とする仲介業は禁止せられ、唯買手あるも賣手なき特殊の場合に限り之れを許すこと、せり。

開戰以來國防の爲ふ作業する企業に對し外國貨を供給する目的を以て設けられたる陸軍省內特別委員會の用に供する外國貨を賣ることを得すと。

決濟課の集會はペトログラドに於てのみ開催せらるゝものなるを以て、同市以外にある銀行はペトログラドに於ける其代理者を通ずるふ非ざれば外國貨の取引をなすを得ず、又仲買人は決濟課に參加聯合せる銀行の手を經ざれば外國貨の賣買をなすを得ず、最も各銀行は二千留以下の小口取引に限り獨立に之れを賣買することを得、相場の差額を得ることを目的とする仲介業は禁止せられ、唯買手あるも賣手なき特殊の場合に限り之れを許すこと、せり。

決濟課の集會はペトログラドに於てのみ開催せらるゝものなるを以て、同市以外にある銀行はペトログラドに於ける其代理者を通ずるふ非ざれば外國貨の取引をなすを得ず、又仲買人は決濟課に參加聯合せる銀行の手を經ざれば外國貨の賣買をなすを得ず、最も各銀行は二千留以下の小口取引に限り獨立に之れを賣買することを得、相場の差額を得ることを目的とする仲介業は禁止せられ、唯買手あるも賣手なき特殊の場合に限り之れを許すこと、せり。

習字帳　太郎一

■紐育特電は六月卅日英國御用船オリンピック號が約六千の加奈陀軍を乘せてハリファクスを發して英國に向はんとする時爆裂彈を所持する二名の獨探を發見し六千の將士は辛く難を免れたと云ふ事である、キチナー元帥を乘せしハンプシャイナ號の沈沒も獨探活動の結果敵潛航艇の術中に陷つたものとの事である、議事堂は燒かれる元帥は壽手に仆れる、反亂は煽動されて何にしても獨探の活動振りは敵ながら大したものである。

■アルバータを過日發して出征の途ふ就いた同胞義勇兵も日取から推測して此のオリンピック號に乘組んだものではなからうかと思はれる、若し此の船に乘込んだものとすれば危く難を免れたもので結構至極の事と云はねばならぬ、獨探二名の爆裂彈に變な事にでもなつた日には加奈陀政府の損害は勿論後援に苦心慘憺たる同胞は目も當てられない事となる若し推測の如く同胞義勇兵本船に乘込んだとすれば天佑神州男兒にあつたもので弓矢八幡武運長久の吉兆である

■英佛露軍が東西に策應して今次の大進擊には流石の獨逸も大狼狽の樣子である、力攻奮鬪百幾十日ヴエルダンの守備固ふして潰へず攻め飽ぐんだ矢先聯合軍の突擊は能く其の機を捕へたものと云つて好からう、內ふ食料難、財政難の踵き來るあるに聯合軍今次の奮起は戰鬪の實際上の効果は第二として獨墺國民の士氣に影響をする所蓋し甚大なるものあるであらう。

■殊に露軍の進擊振り目覺しきは特筆大書に價するものある戰報は前衛偵察隊はカルパシアンの險を越へて墺匈の野ふ入つたと報じて居る海ふ艦隊封鎖せられて出づる能はず陸ふ此の大進擊を扼止するを得ずんば獨逸の孤立は時日の問題たる事益々明かとなり屈服の運命は遠き將來でないと斷せねばなるまい、莫遮神出鬼沒の獨逸如何なる妙計ありとも計られぬ露軍として前年の覆轍を顧みて之れに備ふる今日此處週日の關ケ原戰進行は刮目に價するのである。

晚市バウエル街二四五
オリンピアルーム
館主 林忠治

●清酒着荷●
旭鶴清酒 樽詰四斗二升入
眞鶴瓶詰 四合瓶四打入
澤ノ鶴瓶詰 四合瓶四打入
右は何れも日本酒製造場で特に吟味して輸入した品ですから愛酒家諸君に是非御試しを願ひます
市內東カドバ街五四
ユニバーサルワイン商會
電話シーモア九五五
Universal Wine Co.

ソーダ水
多年斯道に經驗ある白人を聘しソーダ水製造を開始致しました總ての特點は判明致します
ローヤル ソーダ水を御試飲なれば
電話ふて御用命次第多少に不拘配達致します
ローヤル、ソーダ水製造所
ベナブルス、ウッドランド街角
電木長太郎 込山留吉

電話ハイラ一四二五
紐育生命保險會社 本部代理
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
晚香坡市バウエル街二五九クレセント一番
阿部孝之
郵函一〇九七 電話シ五九〇〇

政宗會
當番幹事 阿部松之進

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之進
東カドバ街三六八
電話シ四四八八 郵函一三五六

◎課目讀方譯讀會話文法實用英語
◎教師 日本人下高原、澤井、中井
大洞其他諸氏 白人ミスコープ
ランド其他數名丁寧懇切に教授す
校長清水小三郎
日本人メソヂスト教會 英語夜學校

晚市バウエル街二四五
藤原寫眞館

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
吉江事務所
晚市メイン街一〇二
電話シーモア三八〇四
自宅 ウエスト二五二三アール

日加貯蓄
萬歩
七月一日より營業時間左の通り改正仕候
平日 午前九時より午后五時迄
金曜日 午前九時より午后九時迄
土曜日 午前九時より正午十二時迄
晚香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
電話 シーモア 一二三
Japan and Canada Trust Savings Co.
398 Powell St. Vancouver, B.C.

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
新茶 半斤入 一斤入
しらす干
茗荷 水煮
粟麻の實
酒粕 御漬物用
澤庵 上鹽加減
麻の實
引割麥
古屋商店
（電話シーモア壹八壹壹）

電話新五三四 郵函九三四
佐伯事務所
SAIKI & CO.
231 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.

シテー洋食店
並に貸ルーム
新西院市コロンビヤ街八六三
シ・ピーアル停車場（西筋向ひ）
電話 一三六四アール
玉置房松

△外國產種類一切
△干唐辛子
△鯛の白浪
バウエル街二一四
內外食料品商 下村商店
電話シーモア三三九三

新案菓子
夏向用御菓子 懷中用 即席御膳しるこ
江戸鹿の子 其他種々
くずもち 鶯 饅
新刊書籍特賣
雜誌各種
鈴木菓子店
電話バーラン・ヒセニ
J. SUZUKI
437 Powell St. Vancouver.

要電報

◎土艦、露旗を掲揚して攻む（倫敦）黒海露

港ソツキーよりの特電によれば土艦メデユル號（舊獨艦ブレスロウ）は露國々旗を掲揚してソツキー港に接近し急かに土國々旗に變へ軍需品を滿載せる運送船に水雷を發射して撃沈せりと

◎レ塞の連絡線斷たるゝと（都爾）露國公

報によれば露軍は更らに進んでレンベルグ塞守備堊塁に對する重要交通線たるデフテイン、コロスメゾ鐵道線を切斷破壊せり同時にドナイスター右岸敵軍を蹴破して陣地を奪取せり（六日）

◎大海戰と和蘭の新用意說（倫敦）変戰國

海戰の場合沈沒軍艦乘組員救助設備完からざる爲め戰死者數多數に達するは人道上不問に附す可からざる事とシユトラント西方沿岸ゐ數百のモーター、ボートを用意し赤十字旗を掲揚せしめ今後海戰の場合戰場に急派せしめて沈沒艦艇將士救助の任に當らしむ可しとの議和蘭一部有力者間ゐ唱導せられつゝありとコーペー（ーゲン特電は報せり（五日）

◎英外相貴族に列せられん（倫敦）英皇ジ

ージ陛下は特旨を以て外相エドワード、グレー氏を貴族に列せらる可き事に御決定ありたりとクロニクル紙は報せり（六日）

◎聯合國勞働組合會議開催（リーツ）聯合（英蘭土）

列國經濟會議に引續き佛國勞働組合專ら斡旋して本日巴里に聯合各國勞働組合代表者會議開催せられ伯林にある國際勞働組合代表者の提議せる平和運動の件は會議の否決する所と本部を中立國瑞西に移さん事を議決し首都ベルンは獨逸の勢力に右左せられん恐れあれば本部所在地はゼネバと決す可し米國勞働組合代表者なれり（五日）

◎伊國シ、リー島の大激震（倫敦）伊國シ

シリー島カルタンニセタ市に大激震あり三百名の死者を生せり其の多數は硫黄礦山に就働中のものなりしと、カ市はシシリー州の首都にして人口三万を有すと（六日）

雜報

◎愛蘭問題解決策の內容發表

……ロイド、ヂヨーヂ氏の成案完了す……

多年英國當路を惱ましまれる愛蘭問題は最近ゐ至りてケースメントの國事犯事件等ゐり戰時に際し上下の人心を緊張せしめしこと尠少に非ずして再び愛蘭の自治に關し時局紛糾し居たりしが英國現代の偉才ロイド、ヂヨーヂは茲に永久的自治解決の成案を纒め來り并が內容は愈々今朝の新聞紙に發表を見るまでに至りたり第一は

△愛蘭の自治を　要望する二十六郡選出の英國現時の下院議員總計七十八名を愛蘭議會ゐ移して新ゐ愛蘭議院を起すこと因みに英國々會に於ての愛蘭出身代議士は總數百三名なるが此中二十五名は自治計策より除外されしウルスター六郡よりの選出に係り居るものゐして此外は加へざりしなり次ゐ第二は

△七十八名の議員　上記の如く愛蘭議院に移さるゝ次第なるが此中七十六名は國民黨又は獨立黨に關し二名は統一黨員たり中一名は愛蘭檢事總長ヂエーエム、キヤンメル氏にして二人はダブリンのツリニチー、カレヂを代表し兩氏とも自治議會ゐ議席を列することを已に承諾しあり此點に將來の希望繋り居るなり第三

△愛蘭衆議院議員　は英國々會に議席を保留すべ而して愛蘭議會は當初は格別多くの事務も無かるべきを以て之等議員は屢々英國々會に出席し得べきなり第四は

△愛蘭上院議會　に議員を出すに就ては愛蘭南方及び西方に於ける統一黨の利益を充分に代表せしむべく而して一時解決期に際しては上院議員と下院議員と共に議事に當らしめ斯くして統一黨の利益を防護せしむること、第五は

△一時解決の期は　大戰終了後一年の時期まで續け其時期ゐ際して大々的帝國會議の下に全部處理を謀ずること第六

△愛蘭自治案　に於ける愛蘭財政計上額は變化を加へず但し帝國々庫より愛蘭收入に移さるべき額に就ては若干の增加を爲すべきこと、第七に

△新方針の採用　に先ち準備として近く新總督の任命を爲すべきこと等なり

◎探檢隊長智利到着

△シヤックルトン氏勛靜南極探檢隊首領なる英人サー、アーネスト、シヤックルトンは其後安否の消息を缺き居たりしが昨日智利プンタ、アリナスに到着したる由なりプンタ、アリナスは世界中にて最南端の都市ゐてマヂエラン海峽に臨みウルグイ政府は同所を基點として彼のエレフアント島に殘されたるシヤックルトン隊員本隊の救助を策したりしなり

◎聯國々民の戰勝祝賀

△東洋各地に擧行さる

△英露佛大使館の祝宴

歐洲大戰は最近に至りて聯合軍の捷報を傳ふる事若りゐ露軍はガリシヤに於て殆ど連戰連勝して只押しに壊境に迫り英軍亦北佛蘭西方面に於て大擧攻勢に出で獨軍を撃破せる外ヴエルダン守壘の佛國軍も又奮戰して獨軍を撃退背進せしめたる等聯合軍戰勝の快報續々到着されたるより東洋各地にある聯合國民は非常なる歡喜を以て何れも戰勝祝賀の催し盛んにして滿洲大連在留の露、佛、英人等同地の日本官民と聯合して大々的の戰勝祝賀會を催すべく目下其の準備中にあるが旅順方面の聯合國民も之に參加する筈なりと報せらる而して在日英、露、佛各大使館ゐ於ても夫々祝宴を開きたりといふ

◎桑博協賛會は裁判乎

昨年十二月四日を以て終れる桑港博覽會に於ける在留同胞が計畫せる協賛會株金支拂未濟の問題に關し桑博會社よりの請求ありし儘今日まで何等其の方法を講ぜざりし處同會社が近々裁判問題にすべき意嚮を以て辯護士と協議しつゝある事を察知するゐ及び株金未拂者は凝議を爲して此際穩當なる解決を圖らんと奔走中あして或は法廷に持出さゝる前に何とか兩者の間に変渉纒まるべしとは期待されを居れるも先立てるは要するに金錢問題にして多くは半金より拂込み居らざるもの多く大半を占め其他一部拂込を爲したる儘今日まで棄て置きたるもの少なからず桑博會社に支拂ふべきものは凡て五万弗にして約二万弗の負債なりといふ

大陸片々

▲聯合軍戰線に勢力恢復を示し來り獨軍如何の對策を爲すや刮目に價す

▲州政　戰漸く活況に入り自由黨歩武を整へて烽火を揚ぐ遮莫保守黨亦陣容を張り遽に歩を讓らず

▲露都　大學梵語教授ワーレンスタイン男タゴールの講演を聽くべく遙々渡日入京せりと蓋佳談也

▲予畢　生の事業は大審院の改革に在りと爲せるヒユース共和黨の爲ゐ力戰せん米の政界漸く多事

▲三黨　首領中合書中外界一切の容喙を許さずとあり木堂の解釋は元老及び樞府連の干渉なる如し

▲元老　若くは樞密院連の干渉を許さゝるは如何なる場合にも國民大多數は贊成せん展開觀物なり

▲一ギヤロンに付三仙のギヤソリン五十ギヤロン買ひませんか▼

カーボンヴオイド

◎ギヤソリンに混用せよ

標準燃料、全然炭素を除去し從來の燃料費より二割五分を節約して速力增加、スタートを容易にし且つ點火と燃力を完整す、カーボンヴオイドは一種の粉末であるがギヤソリンを弱くしたものでもなく亞的兒や油又はモースポール、カンフハータブレットの如き樟腦でもなく如何なる精巧なる自動機又は機械類にも使用して害なし

◎カーボンヴオイドは自働機界に發喧傳さるる至大なる物の一として一世紀間ゐ發明されたる一ギヤロンのギヤソリンゐて四哩乃至十哩に走力を增加するを保證す、エーセオンス管は四百乃至六百の增加哩數を與ふ

◎聯合軍はカーボンヴオイドを使用す

ロードウエイ百十一番にある聯合軍の代表者たるキーンネを巨細に實驗したる後二十五万管を直渡しとして購入せり而して六月渡しの注文は廿八万八千管なり千二百臺の自働車を使用する紐育の合衆國自動車會社其他數千の者はカーボンヴオイドを使用す

◎疑ひなき効力

燃料を節約せんと欲せばカーボンヴオイドを使用せよ卅ギヤロンの混用した後針頭程の炭素をも自働機に殘さぬ事を保證す又た一弗五十仙のカーボンヴオイドの管は五十ギヤロンのギヤソリンに匹敵す

エーセオンス管は二百ギヤロンのギヤソリンに混用するに充分なり一弗五十仙御送金次第郵送すべし我々の販賣法は只一弗五十仙を得る以外諸君の爲をも圖りつゝあり諸君は自身に其結果と充分の滿足を得らるべし

製造者の保證

仕用書にある如く六チースブンのカーボンヴオイドを卅ギヤロンのギヤソリンに混用して前項に明言せし如きの効果なき時は其使ひ殘りの管を御返送あらば金子直ちに拂戻し致すべし、試驗的の御注文あらん事を希望す

晩香坡ハミルトン銀行館卅四ビー、シー州一手販賣代理人

ナシヨナル　エヂエンシー

▲日本人の代理者入用▼

中井事務所

晩市バウエル街三九六ホテルウオールド三〇九號電話シーモア二二四二

御てがる料理

並に會席御料理

東カドバ街四〇〇（ダンレビー街角）

今井家

ハイランド七〇六

山働き靴

漁業用

特別安價に新調販賣修繕

晩市バウエル街三三八

山崎靴店

舊姓加藤事

電話シーモア二二六九

電話にて呼び下さいすぐ參上致します

鍼灸按摩マツサジ專門

松尾雅次郎

バウエル街廿和二階一〇八

電話シーモア一二四三エル

大馬の長物

ペンダー街ナ鐵道館（南京町）

大北運送會社

電話シー四〇五　六〇五

晩香坡市メイン街二二〇

○日本郵船豫定

ヤマシロ九　七月十四日

○スキーナルバートナース行

シービー汽船　毎水曜日　午前十一時

ペンブユナ　毎火曜日　午後十一時

○ヴイクトリア行（同港經由シヤトル行）

毎日　前十時　後十一時　十五分

○大北鐵道シアトル行

毎日　午前十二時三十分　同十時　午後十二時十五分　同四時

金銀時計廉賣

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種

其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候

デビツト　スペンサー

David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

絹物類各種　御婦人御小供
衆衣類及切地　小賣
其他附屬品一切

ミリナリー

高等婦人洋服裁縫

體裁よく低廉迅速に御調製致します

澁谷商店

バウエル街三八二

382 Powell St. Vancouver, B.C.

くづもち

藤ばかま
カステーラ
磯モナカ
君が袖
ケーキ及び
フルーツ
アイスクリーム

電話あて御注文願ます

住よし　金井

バウエル街三九二サンバンの下

電話シーモア四四七五

△食料品

晩香坡市メイン街二〇八

田川店

電話シーモア二五五七

山林賣買
對白人交渉事件
代辯事務

バウエル街二四二

永尾事務所

電話シーモア三八八六

●生魚●青物
●かまぼこ　製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し

晩市バウエル街三三三

前川魚店

前川三之助

電話シーモア三七八二

特別仕立

次第早速調進仕候

御節の用入は御注

山林用靴
漁業用靴
外各種勞働用靴

バウエル街三四五（元土田商店跡）

名畑靴店

菓子製造卸、小賣

バウエル街二二九、イー

横山菓子店

濱邊商店事

電話シーモア六八四一

今般小生儀左記の場所に移轉し從前通り針灸按摩業致居候間不相變御用御仰付け被下度願上候

バウエル街三五九

林末次郎

電話シーモア二七二九

寫眞

晩市メーン街二三八

有門寫眞館

電話シーモア一六八五エル

スタブストン市ステーション隣り

同支店

開業御披露

▲御すし

左記の所に開業仕り候に就ては新鮮なる原料を撰び風味よく御調進可仕候間御引立の程願上候

晩市ダンレビー街一三九

よし野

電話シーモア一六一八

木炭卸小賣

エムプレス旅館

メーン街二三七

上西寛之助

自宅電話ハイランド一〇九二

和洋雜貨
トランク
シユーケース

並に御婦人用切地一切

內外食料品

晩香坡市バウエル街三六九

前川商會

電話シーモア三七三二

S.K印白米入荷

里芋、土生姜、新澤庵、鯛味噌、目ざし其他小間物類色々入荷仕候間何卒多少に不拘御注文願上候

和洋雜貨食料品

晩市西第二街一六四二

電話ベビユー二一二一

小西商店

理髮床

西洋風呂

清潔丁寧は弊床の特色

バウエル街三二六

熱海床

日本ふろ

清潔、丁寧

バウエル街三四一

にしき湯

內務省免許

產婆

電話にて御知らせ下されば早速參上仕り助產の需に應じます

晩市バウエル街六〇八

井口滿知

電話ベイ五四九

塚原ト傳

旭堂小南陵講演

「五十五」

非『夫なら餞があつたら賣て下さるナ　者『ソー賣てやる、お客様だから入つしやい、御度有難ふテ……オイ〳〵家内へ這入つちや不可ネへ、出ろへ〳〵、何さらす　非『夫れでは餞きへあれば、非人でも乞食でも賣つてやらアと今云ふたぢやねへか、オイ若イ者、此煮者二皿と飯を二人前此面桶に入れて呉れ、オイ是れで餞だよ』と小玉を一つ投り出しました　者『オヤ餞があるんだネへ　非『餞があるからお客様だ、早くしろ是に腰を掛けるから……　者『待つてくれ、ソリヤ餞持つて來りやお客様だから賣る……賣つてやるが其所に腰を掛けるは頼のむから止してくんねへ

内務省免許
産婆　立石哲子
晩市ダンレビー街百十一番
（電話シーモア八〇八八）

節採治療　アレキサンダー街二三〇廣島屋旅館十五號室
藤井關治郎

ソノ代り饗宴の際に盃を飲てやるから、其所で喰つてくれ　非『何所で喰ても同じ事だ、ソノ代りにお汁をドッシリ負て下さい　者『ヨシ〳〵解つてる、負てやるから』と居酒屋の若いものは非人に理屈賣になつて煮者に飯二人前を賣つてやると、非人は悦んで饗宴の際で喰て居ります、前刻より此問答を笑つて聞いてゐつた仲間二人　櫛『若け衆の負けか、モットやれば好いに面白かつた、乞食もナカ〳〵酒落てけつからア　八『ソリヤ好いか、今話しかけた一件物何故送りを付けないのだ　櫛『何故つて云つても相手が大變者だからだ　八『何だイ、大變者テハ　櫛『ナカ〳〵強いのだ、東國の觸頭と云はれる位だ、アノ野郎は　八『爾うかイ、夫れで送らないんだナ　櫛『何しろ五万石と云へば、御家老であつても大名同然だ、ソンナ身分の奴だから軍雞籠や網乘物じやア送れねへ又中には忠義な家來があつて途中で乘物をやぶつて逃げられちやた丁ひだ、其處でマア〳〵暫らく其儘にして置くと云ふのだ、首も切らず御城内へ石牢と云つて石で牢をこしらへ、其中へ投りこんであるから堪らない、此間子じやト月や二タ月には送るまいと思ふ

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フェヤモント二〇〇〇

各種印刷
晩市ウオター街二三番四階
日本印刷所
電話　シーモア三六七四

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切
晩市パウエル街五六八
販賣
電話ハイランド九〇四
鳴瀬商店

ドレス・スカーツ
並に
晩市パウエル街二〇五
小供物裁縫
吉田まつ

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
電話ハイ八五七　大堀千代人

藥木皮
精々高價ゐ
バーベリ
バーバーク
買入れ可申候間多少に不拘御出荷
被下度樣此段廣告候也
益田德平
P.O. Box 615 21 Mcneery St.
New Westminster, B.C.

晩香坡
出張所
鳴瀬商店
568 Powell St.
Vancouver, B. C.

清潔な日本風呂
パウエル街四二七
千歳湯
堀與惣彌

室内清潔
取扱
丁寧
各室共瓦斯の設備あり
晩香坡市パウエル街三二六
電話シーモア二九五九
田尾旅館

日本行
各汽船
取次
切符
山崎事務所
津川壽人
243 Powell St. 124 Gore Ave Vancouver, B.C.

夏の薄化粧
▲美顔白粉
▲白色美顔水
晩香坡市パウエル街三二九
内外諸賣藥化粧品
内外雜貨食料品
大正堂藥舗
夏原商店
電話　シーモア三三八

和洋雜貨食料品
卸小賣
鮮魚
青物
前記の品々極力大勉強を以て販賣仕候間何卒多少に拘はらず御用命の程願上候尚ほ電話にて御注文の際は直に持參可仕候
並にこうじ製造販賣仕り候
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

和洋食料品
卸小賣
中國産ぬかつき白米
本店輸入の玄米は中國産精選の品を仕入れ弊所有の精米所にて特別入念精白致候間御試みの程希上候
尚ヤンプ其他多量御使用の方には特に御相談に相應じ申候
電話フェヤ二一九七
丸野商店
174 Lansdown Ave. W. Vancouver, B. C.

シー、ピー、アール滊船
日本、支那行出帆廣告
●アシヤ　七月十三日
●モンテーグル　八月五日
●ルシア　八月十日
▲御用有之候節は日本人代理店又は下記へ御照會被下度候
シー、ピー、アール會社
代理人　ブローデー
H. W. BRODIE

ISOMURA　YAKUHO
249 POWELL ST.　VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗
電話シーモア八五九

玩具煙草菓子
バウエル街三一八
三隅商店
（電話シー二九七四）

客自働車
電話あて御用命次第即時參堂仕候
東カドバ街三五三
（自宅電話シー三一六五）
三隅、村田

水パイプ　設計等
又は流し取付け
すべて下水まわりの仕事は早く安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスランダス街二三九
ダブリユ、エ、ブラウン
（電話シーモア七七〇）
W. A. BROWN.
239 Hastings St. City.

▲鐵道仕事が澤山あります▼
至急御申込下さい
晩市パウエル街三六二
日加用達株式會社
（電話シーモア八三九）
日本行滊船切符取次
大阪商船とシーピー滊船の兩會社の取次を致します

燒ふ並に生ふ　製造　卸賣
干うどんうめうどん
晩香坡市ダフリン街一七四　電話フェヤモント一四〇六
山崎製麺所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市パウエル街二三四
館主　佐久間太重

葬儀一切取扱
昼夜の別なく電話にて御一報被下候はゞ自働車又は馬車何れにても御好みにより御伺申上候尚價格は極廉價にて勉強可致候
晩市西ペンダー街三〇五
ペリー　マック葬儀社
エンド
電話（シーモア六〇六　ペビユー九四三）

PERRY & MACK LTD.
305 Pender St W　Vancouver

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパート市
アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六　電話グリン五一六

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七七二
清潔丁寧
福井旅館

日本製改良縫新荷着
七インチ
同
同
四十マシ
四十五マシ
五十マシ
大阪商船乘切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入
商是永壽吉
電話シ二六四（自宅フ美三）（郵函一三〇）

雜貨食料品
酒井商店
パウエル街四七三
バンクーバー
四五二

貸ルーム
パウエル街四七三
酒井旅館
持主　酒井鶴之助

©中國上米卸小賣、賃搗き仕

酒井精米所
アレキサンダー街四七四

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

新築家屋
ヴヰクトリア市
ツイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

Code Western Union Cables　Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.
銀行事務
當座預金
貸附、手形引替
利子附貯金預金
定期預金
本社事務所内に日本郵便支局あり
金等に最も便利なり
日本金融社
頭取
支配人
エー、マキホーイ
エ、ブイ、ガーデナー
主任　藤田佐太郎
營業時間
午前九時より午後五時まで
土曜日　午前九時より午後二時迄
午後六時半より同九時迄

體は男、心は女

東京深川區上大嶋町の「ナーチャン」と云へば町内は愚か恐らく深川全區に亘つて聞知らぬ者もない

井一の男盛りを全く
の雄性男子で通す

評判者である、從つて區内の人々には「ナーチャン」とは男か女かと茲に今更説明するの必要もない位だが我が變態者の中には「ナーチャン」と云ふから勿論女だらうと早合點する人もあらう、ところが

彼は所謂雄性男子で本名を大野直吉と云つて日本橋區小田原町廿八番地の肥料問屋大野直次郎の長男に生れ普通なれば勿論立派な相續人であるが過化者の悪戯か肉體は男子として缺くる所ないが精神は不思議にも四五歳の頃から全く女性

チャン」の名は此時分から益々高くなつた、其當時のこと里親の文造夫婦は彼の兩親からの依頼に依つて彼の頭髪を短く刈らうとした

が彼は終夜泣き續けて遂に之れを拒んだ、又衣服も普通男子の着

紅裏を付け勿論帶

も女物でなければ決して締めなかつた、慰藉始末で直吉の兩親は精神上の不具者たる彼を家に引取る事は世間を恥て今尚は成し得ず、其出入さへも世間は決して許さない併し彼は更に意に介せず只々女

裝して萬事女子の振舞ひさへして居るかの如く、今年三十一と云ふ男盛りを顔に白粉を塗り女裝して昨今は深川富川町附近の木賃宿を泊り歩き到る所で女中代りに臺所を働いたり縫物や洗濯の手傳をして興に乘れば盛に踊る、それが却々巧みであるのには誰しも驚くのみか初めて彼を見た者は眞の女を見誤つて彼を伏食店に連れ行き盛に御馳走した上意外にも彼が男子と判明して失望の餘り立腹し散々彼を歐打するなどの喜劇は今尚屢々演じられる、尤も面白いのは彼は女が大嫌ひで殊に若い男を愛して居る

▲義勇兵も今頃は倫敦に付いて定めし英國民の歡迎を更けてゐる事だらう今後また クラウドの軍隊へも續々義勇團員が入隊するやうになつて出征する曉ふは亦々歡迎を受ける事だらう（或る人）▲義勇兵組織の聲が どうのかうのと目先きの利かない野郎共がイクラ騒ぎ廻つた處で世の中の人はた前達の言にそうかと肯く者があるが兵員が持てるといふのも一ふ教練をした結果換言すれば義勇隊組織の聲をやつた影響の結果ではないか（公平家）

内務省免許産婆
助産の御依頼は應じ申候
バウエル街三（二階二號室）
大澤もとゑ

内務省免許産婆
一般助産の御用に應す
晩市バウエル街二一〇下村二階
電話シー三六エル
田邊よし子

内務省免許産婆
東京日本産婆學校卒業
山本クメ
晩市バウエル街二五九
電話シーモア二五九ア

新古金物店
ケッチン　山道具一切
其他古物賣買
バウエル街一三八
吉本金物店
吉本新治郎
電話シーモア一五八五

▲御手輕料理
並に
▲おしし
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

移轉廣告
四方御華客様の一方ならぬ御引立により業務擴張左記の場所に移轉一層の大勉強にて御用命に相應じ申候間倍舊御引立の程希上候
男、女、小兒勞働用
靴各種修繕
丁寧に迅速尚御好により致します
新調
バウエル街二五八
小澤靴店

ローズバンク
牛乳屋
新鮮牛乳、クリーム及バター
晩市アレキサンダー街四二二
篠末松

御旅館相模屋
内外
汽車汽船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
電話二一五五　郵函一三三

漁者諸君
ガソリン船用具一切を取揃へて居ますから御入用の方は弊店で御聴求あれ、尚修繕も致します
▲市内で價格の最低廉なるは弊店なり
新西院市コロンビア街と第十二街角（電話二六四）
バタソン、ウエルテングオークス
Cor. 12th & Columbia Sts.

かきもち
はじきまめ
あられ類一切
製造卸賣
多少に不拘御注文願上候
晩市バウエル街五三七
電話ハイ一三八八
大森定次郎

たまつき場
バウエル街二六一
土田球場

クレセント
ルームス
室内清潔取扱丁寧
晩香坡市バウエル街二五九
土田旅館
（電話シー五九〇〇）

日本茶
山吹喜撰
正喜撰
大羽　中羽
煎魚
右卸し賣仕り候
バウエル街二五九…二六一
土田商店
電話シーモア五九〇〇
九一七

▲金銀細工▼　婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二
郵函九二七

時計修繕
貴金屬寶石類

▲洋食▼
世の中が不景氣でも三度の食事を二回に儉約する譯には參りません そこで弊洋食店では從來御客様の御愛顧に酬ゆる爲め此ハードタイムの間一食でも食事の原料は從前の廿仙と同一の品物で調進仕りますからどうか倍舊御引立の程を願ひます
晩市メイン街二〇六
拾五仙
クインス洋食店

晩香坡
齒科醫會
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時
バウエル街二五二（六號室）
谷内齒科醫院
電話シーモア一七三九

東カドバ街四一六
中島齒科醫院
電話ハイランド一二九一

バウエル街三九一（三、四、五號室）
河邊齒科醫院
電話シーモア三九二一

葬式一切取扱
グリーンエンドマークレー
葬儀社
GREENE & MERKLEY
531 Homer St. City Phones 340

手輕料理並に**うば**
メイン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二ア

いなりすし
並に**御めし**
なべやきうどん
電話シー三四五五
バウエル街二四六
林家
かまぼこ
製造販賣

拾仙めし並に**手輕料理**
すし　氷各種
冷そうめん
電話シー一五三八
晩市ゴーア街二〇五
いさみ

洗濯業
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所
工場ランスダウン街一六〇番地
電話シーモア六五二二

山林賣買
通辯代書
バウエル街四五七大屋商店内
中村辰喜
郵函一二七五

客自働車
今回新たに數臺の自働車を求め、晝夜の別なく廣告のため大勉強にて御用命に相應じ申候間何卒遠近に不拘御下命被下度候
アレキサンダー街三五四
大和自働車會社
白石、村田、永野
電話シーモア一二七四

書籍
雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小説
（各雜誌郵送無料）
晩市バウエル街三五七
内田書店
357 Powell St. Vancouver
電話シーモア一五八一
支店　バウエル書店
晩市バウエル街二〇一
201 Powell St. Vancouver

△御手輕料理
△並にうどめし
晩香坡市バウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

御手輕料理
うどん
そば
南京料理は八月三十一日まで中止致し候
バウエル街三三三
山科亭
電話シー二七七九

會席御料理
すし仕出し
晩市バウエル街三三二
○熊
電話シーモア三〇一九

かきめし
めし、とろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

大工
東カドバ街六四三
重井、福島、上野
電話ハイ五三六ア

日本工
蹄鐵場
蹄鐵鍛冶
馬車修繕
晩市ゴーア街七一九
主　鹿子木七郎

男女洋服調進
バウエル街三五五
芦川助次郎

▲大阪朝日▲東京朝日▲國民新聞
▲大阪毎日▲東京日々
△月四十五仙△地方郵税共五十仙
△兩朝日國民當分地方行七十五仙
沙都市ワシントン街九一八
取次所　武田硯灣
918 Washington St. Seattle

營業品目
○鑵詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○濱物　○賣藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

菓物煙草
キヤンデー
貸ルーム
◀室内清潔▶
バウエル街三〇七
電話シーモア三九五七
中川商店

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋滊船滊車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
電話シーモア一三九六
谷口熊太郎

コック製造及び造船
各種の造船及び鮭網用コック精々安價に勉強仕り御注文に相應じ申候間何卒御用命被下度願上候
イーブン、アクメキャナリー
門田兄弟工場
Kadota Bros. Acme Cannery
R.R.No.1 Vancouver, B.C.

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎
仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

南京料理
並にそば
仕出し
バウエル街二六六
東京酒樓
電話シーモア三三六五

日本人旅館
室内清潔
取扱丁寧
プリンスルパート市六アベニュー三〇四
郵函八九四
須賀丑藏

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエルングトン
郵函三一
岸本商店

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話七
中出村田
造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P.O. Box 20 Steveston B. C.

▼土地家屋賣買▼登記公證
▼地税代納▼約定書作製
▼商事受托販賣
ビクトリア市バンドラ街六二七
中野事務所
（電話四四六六）

英領加奈陀ヴヤクトリア市
ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角　電話一六二八
日本美術雜貨
永野商會
ガバーメント街角
コムラント街六〇七
食料品販賣
永野商店
店主
永野萬藏

○大阪商船株式會社
滊船切符取扱販賣
（郵函五九二）

御旅館
ビクトリア市チヤタム街六三六
電話一二三二　郵函一〇六九
石田元藏
636 Chatham St. Victoria, B.C.

果物菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店

新鮮
ミルク
クリーム配
バター建
東カドバ街三八一（日加貯蓄會）
スター牛乳舍
國久輸

御めし
うどん
そば
並に手輕御料理
仕出し
御宴會の際は御一人樣金四十五仙にて原料は隨分精撰致し最も高尚美味を主旨として調進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候
晩市バウエル街二六四
拾仙めし○万
電話シーモア四三九八

◎豫選期日と選擧期日の確定

▲昨日州首府にて州首相より發表

當州總選擧に關して之が豫選期日は八月三日、選擧期日は九月十四日と確定の旨昨日愈々州首相バウザー氏より發表あり開員は部署を分ちて州中各方面の政戰に當るべく工務大臣トーマス、テイラー氏は已にレヴエルストックに向ひ居り同地は氏の選擧區にして再選を期し運動計畫に餘りなく土地大臣ダンルユー、アール、ロッス氏はプリンス、ヂョーヂを根城として逐鹿すべく已に亦政戰の幕を切り當分同地方に滯留の都合にあり而してバウザー氏は晩香坡を選擧場とすべきこと殆ど確定せりと見て差支なく氏は本日晩香坡に來り追つて新大會を開き大ふ自派の爲に氣焰を揚ぐると同時に全力を傾倒して戰策に當るべく政府黨の面々は同大會を成るべく至急に開催せんとて目下若に準備の歩を進めつゝありと

◎三時間の中に全市殆ど燒失

猛威を極めしアツシクロフトの大火……

□折柄の强烈なる西風に消防到底手に及ばず
□火元はアツシクロフト、ホテル内の一寢室

昨日當州アツシクロフト方面は朝來西風吹荒みて陰晴なる天候何となく物凄さを感じしめしが夕刻に至りアツシクロフト旅館の一寢室より發したる火は忽ち西風に煽られて大事に立至り有名なる百ヤヤリブー、トレイルの基點郡市も殆ど全部烏有に歸するの慘狀を出來したり火勢猛威を逞ふしたるは前後三時間にして備も餘燼は時に勢を得んとして今朝遂りフレザー河架橋及び同市西部の住宅區域を屢々危險に陷らしめたりと云ふが知らるゝ限りにては幸に人命に影響は無かりしかど

△家産損害總額　は多分二十五万弗を超過したるなるべく出火は昨夕六時四十五分頃にして三時間を經過したる頃は全市殆ど猛火に包まれ木造家屋多數の連亘せることなれば火勢の兇猛なること其極に達して到底不充分なる消防設備の能く之を防禦し得る所に非ず旅館、官廳、商店、銀行、南京町の多數木造建物等東の間に灰燼に歸して慘狀言ふばかりなく抑々同タウンはシー、ピー鐵道線とタムソン河との間に位し線路を背にして帶の如くに建物は連り大部分は木造にして昨夜はシー、ピーのセクレション、ハウスも類燒したりし陸車場と倉庫とは安全なるを得たりしとのことなり若し商店區域とタムソン河との間に位地する火勢

△住宅區域にまでも　押寄せたらんには小都會の住民五百内外は忽ち無宿の厄運に遭逢したるなるべきも幸ゐ其事はなく火はアツシクロフト旅館より東に伸ひて紅燄は多數店舗を荒廢ふ歸せしめしなりき之等建物は大抵三十年若くは夫以上の舊屋にして頃來乾燥し居たりし次第なれば忽ち炎燒し支那人街も被害甚大にて荷物取片附やら救出やら右往左往に避難する國人の騷ぎ一方ならずリンヤー、ウイーフー等支那人商店最も被害多額のものなりき

△教會は三ケ所　あるも皆無事なりしが如く商店經營者等は今尚は精確に被害高の數字を明かにし居らざるも何れも皆遠からず再開すべしと期しつゝあり電燈會社燒材所共に難を免れたり元來アツシクロフトは人口約五百に過ぎざる小都會なれど曾ては

△北方金鑛地方　との交通の衝に當りシー、ピー線敗設以來鐵道基點として知られ最近はアツシクロフト馬鈴薯を以て有名となり附近一帶土地肥沃にして農作に適し又同地のチャイナタウンは當國にても有數の富商なる支那人在住する場所にてキャリブー鑛に關係を有するもの少からず其昔クロンダイキの探金熱勃興したりし當時のアツシクロフトは鐵道と國道との交通要路を占めて繁昌言はん方なく北方の未知の富源が僅に冒險者のみに依つて知られ傳奇的時代を過ぎて鐵道開發時代に入りシ、ピーは勿論、大幹太平洋、太平洋大東等を控へ發展の歷史は頗る興味に富める都市たるなり

◎元老の入京と重要會議

△政界漸く多事ならんとして內閣更迭の機運近づく

寺內朝鮮總督の東上と共に我が政界は早くも後繼內閣成立の憶測囂說喧しきものあり然かも加ふるに長州系の內面運動と策謀又傳へられて政界は頗ぶる活氣を帶び來れると同時に政友會が何事をか策せんとも見ゆる運動は京都に靜臥せる西園寺侯を起して三日其の東上を見るに及び益々政界の多事なるを思はしめたるゐ又山縣老公の小田原古稀庵を出でゝ何等かの重要用務を生じたらんが如く近く上京して寺內伯と會見すべしとの報ある外奈須野別邸にありし松方侯之に前後して入京すべしと云ひ斯くて元老の會議となり山縣、松方、大山三元老に寺內伯及び西園寺侯を合せて近く或重要會議開かるべしとの說あり勿論該會議は大隈伯の後を享けて後繼內閣組織に關する妥協的密議なるべしと報ぜられ兎に角現閣の地盤は之等諸元老の凝首と共に貴族院に於ける前約の關係上早晩內閣更迭を見るに至るべしと專ら流說され居れり

◎神尾大將辭任

△大島陸相に辭表を提出す

青島攻圍戰の功勞によりて陸軍大將に任ぜられ其後東京衛戍總督に任ぜられたる神尾光臣男は三日附を以て大島陸軍大臣の手許まで現職辭任の申出を爲したり而して同大將の辭表提出に就ては諸種の流說傳へられざるにあらざれども別に裏面に於ける消息ゐ附ては眞因無きが如く大將陸任と共に豫定の行動なるべしと觀測せられつゝあり

◎山口縣下の紛擾

△法螺貝を吹て郡吏に抵抗

東京電報の報ずる處によれば山口縣熊毛郡上關村に於ては從來久しく其の村民進步派と保守派に分れて相鬩ぎ村治其他の問題に就て屢々紛爭を重ね來れるが最近納稅の事より兩派は異見を異にし進步派に屬する村民は保守派との對抗上稅金を納附せざる申合せを爲せる爲め郡吏は同村に出張し懇々說諭する處ありしも頑として聞かざるより已むなく最後の手段に出で競賣處分を施さんとしたり然るゐ之を見たる

▲村民一派　は頑然として之が遂行を拒みたるのみならず兼ねて用意しありたるものか各自箕笠の裝束を着して法螺貝を吹き立てゝ抵抗し郡吏は遂に手を下すに由なく直ちに此旨を警察に急報し寶積警察分署よりは多數の警官及び柳井津裁判所よりは檢事出張して不穩なる村民を鎭撫すると共に官吏抵抗罪の罪名の下に重立てる十四人の村民は拘引されたりといふ

◎禁酒派の重要問題　マニトバ州の禁酒主張派當路は頃來藥品飲料賣買の重大問題に逢着して頭を惱ましつゝあり同州にては禁酒勵行以來アルコール入の藥用飲料非常の勢を以て賣買されグロッサーを初め菓子屋、アイス、クリーム店等にて顧客ゐ供給され居りて需要の度激增を來しつゝあり禁酒斷行の効力殆ど皆無の狀勢ゐて當局は此不成績に苦しみ居れる由而して尙ほ同州は禁酒を勵行しても他州よりの酒類輸入を許し居るより近來ヲンタリヲ州より輸入さるゝ額非常に增大しヲンタリヲ州ケノラ市の如きは此爲ゐ大に繁昌し居れりと

◎南方スラヴの集會　倫敦に團體本部を有する南方スラヴの晩香坡在住者約三百人は當市に支部を開設せん目的にて昨夜東へステンダス街二百八番のレイマー氏方に集會し同氏を支部長に擧ぐることに決し多數者の演說あり英國に對し多大の厚意を寄せ盛況を告げしが尙ほ明後土曜日午後三時パウエルグラウンドに南方スラブの大會を開催し次で聯合國の勝利を祈りての電報を總督殿下、ボーデン首相及びバウザー首相に宛てゝ發する計畫なりと

◎シーエヌ役員來晩　シーエヌ鐵道副社長サー、ドナルド、マン及び總支配人エチ、エチ、マクラウド兩氏は同鐵道に關する用件を帶び次の日曜日午後晩の筈

◎加奈陀丸入港と出帆遲延　大坂商船かなだ丸は本朝七時沙港より當港ゐ入港ジョンソン埠棧に繫留したり當地揚陸貨物七十噸にして積貨六百噸主としてウッドパルプ其他なり同船は沙港に於ける貨物揚陸作業沿岸埠頭人足ストライキの影響を受け遲延したる結果豫定の出帆期日に橫濱に復航するを得ず來る十一日美港を出帆する事となれりと同船は本日午後五時頃當港を出帆しタコマに向ふべし

◎宣春、主基兩船出帆　シーピー棧橋に繫留しつゝありし宣春丸及びグレート、ノーザン棧橋に繫留中なりし主基丸は共に本朝東洋に向け出帆したり

◎大和丸入港　日本汽船大和丸は昨日コロネルよりナイモに入港同地にて載炭の上浦鹽に向ふべし

◎かなだ丸歸國者　來る十一日美港發のかなだ丸にて歸國する者の中日會にて在留證明の手續を受けたる人々左の如し

川田又藏川田タヨ（以上神奈川縣）▲中島廣吉（岐阜縣）

◎日本行郵便締切時間　本月中ゐ於ける日本行郵便物の當局締切時間左の如し

船名	積込地	本局締切日時
かなだ丸（十一日發）	美港	十日午後九時
アシア號（十三日）	晩港	十三日午前十時
橫濱丸（廿一日）	美港	二十日午後九時
タイタン號（廿四日）	沙港	廿三日午後二時
たこま丸（廿八日）	沙港	廿七日午後二時

◎正誤　昨紙盛本氏寄附は日會基金にあらず義勇兵出費に寄附せしものなりと

ワンダーオイル特約一手販賣
スラブストン郵便局一四
小田商店

故男長貞夫本日葬送ノ際ハ遠路御會葬被下御厚誼難有奉鳴謝候一々參堂御厚禮可申述筈ノ處混雜中御伺ひ洩れ可申之ト存じ略儀以紙上御厚禮申述候
七月六日
父　阿部龜吉
親戚　山崎小太郎
友人　柳下政國　松本藏
總代　野間留吉　吾妻兵吉
青山滿　丹羽吉
本田重治
米吉

●地所家屋賣買
●土木工事受負
●各種就職周旋
●諸官廳願届代書
●日本行船切符取次
晩市パウエル街二五四
共益社　水原柳井
電話シーモア二七六一

▲斬傷▲腫物▲筋痛▲挫骨▲ルイレキ▲瘤▲花柳病▲痔疾▲火傷▲關節の痛▲其他外科一切▲打撲傷は如何なる重傷ゐても切斷し居らざる限り急速ゐ全癒する事請合也
晩香坡市カントン街四
廣濟堂
外科專問醫士
林弼臣

人夫五十名至急募集
オーション、フォールス行日給金
武弗廿五仙以上希望者は大陸社內
田端亦は下記へ御申込み被下度候
晩市パウエル街二五九
電話シー五九〇〇
阿部事務所

ステブストン通ひ
荷物自働車
市內運搬並ゐ荷上げ
迅速　大勉强
松宮商店方
田中、山下

內外
高等御旅館
漁車漁船切符取扱
晩市パウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア五五八四
郵刺一二七四

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八　電話シー六三〇三
イー、リプセト

旅館並に下宿　パウエル街二五二
東郷ルームス
新古雜貨商　鎌田道明
並に洋服プレス　パウエル街一〇七

人夫募集
▲ヤード、ソーミル、ファクトリー
▲日給一弗五十仙以上希望の方は左記へ申込まれたし
パウエル街三四一　錦湯
フレザーミルス　戸田信太郎

室內清潔取扱
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太郎
電話ハイランド一〇二一エル

洋食料理一切
晩香坡市パウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

代書契約書作製
貸金周旋
晩市パウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四壹五四エル

ロッグ山及開墾用道具、ロッグ燒版弊所は最上品を販賣す試みに買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、オー、オルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

內外食料品
晩市パウエル街三六四
清水商店
電話シーモア三五六六

開業廣告
西洋菓子一切製造
下記の場所ゐ開業仕り候間多少に不拘御用命の程願上候
晩市メーン街二三六
スイート洋菓子店

今回各種靴類東部より到着仕候間
特別大勉强
を以て販賣仕候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
パウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイランド一一六

シングル山
日給二弗以上二弗廿五仙
シングル切一コート一弗廿五仙
ポートムデー、マキノヤシング
ルキャムプ
野村寅吉

S.M
S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
風船あられ　大鑑小鑑
大福あられ　大鑑
花かき餅　大鑑
とうふ豆にがり
白絞油　胡麻油
右の通り新荷到着仕候間何卒御用命被下度御願申上候
松宮商店
パウエル街二一三、二二九
（電話シーモア三五九七）

醫術開業
今回當州開業試驗に合格し公認を得左記の場所に開業致し專ら內外科小兒科婦人科の診療に應ず
パウエル街メーン街角（松林時計店二階）
公認
下高原醫院
ドクトル下高原幸藏
（電話シーモア二五五五）

中加通信　一日

強姦と殺人未遂の犯人
刑期恩典申請

到底許可の見込み無し

今を去る九年前即ち一九〇五年にフレスノ郡フソーラーの住民平田幸太郎の妻を強姦したる上百五十弗の小切手を強奪し更らに平田を殺害せんと企て捕縛されたる安田五一は二十ケ年の体刑に處せられサンクインテンに入獄中なるが兩三日前恩典を以て刑期短縮出獄の許可あらん事を申請せる由なるが郡檢事及び當時の裁判官は絶對に之を否定したる由なれば到底許可の見込は無かるべし犯罪の模様は當時詳報したる所なるが安田五一なる無賴漢突然ベ市方面より來り同郷人なる平田幸太郎のキャンプに赴き金の融通を迫り拒絶されたる腹癒せとして直ちに平田を縛しピストルを以て威嚇し其の妻を强姦したる上平田に百五十弗の小切手を作らしめ明日夕刻迄に此の事情を警察及び銀行に届出づる時は其方の生命をも申受く可しと捨て科白を殘して出行きたるが平田は直ちに之を告訴したる爲め安田は殺意を起し辨當と裝彈せるピストルを携帶し平田のパンを忍びへしの中に潜伏し熟睡したる處を白人地主に見付から捕縛せられたる者なり其の行爲と性情の獰惡なる事無類なりと

王府通信　二日

昨今の勞働問題

近來海員同盟罷業日沒製材所の同盟罷業等續發し非組合派と組合派の猛健派と過激派の暗闘切りに生じ我王府も亦勞働問題に就きて可なり世人の注目を惹きつゝありゴムバース氏を會長とする協會派とアイタブリユーダブリユー派との反目も恰かも以前の社會主義者とサンゲカリストの反目の如く前者が比較的穏健なる思想上に立ちて行動するに反して後者は所謂ヴインセント一派の如く頗る過激なる主張乃至行動を爲し常に同盟罷業の炬動助力をなす動もすれば其行動本末を誤り彼等は彼等の運命を境遇の向上を計る爲めと稱しながら常に罷業の爲めの罷業たる觀ふなり今回の罷業に際してもアイダブリユーダブリユーは强硬なる處置を執り王府に於ても昨日ブロードウエイ及び第十一街邊にて街上演說をなし盛んに罷業の正當なる所以を述べ且つ彼等の發行する新聞「ソリダリノイ」「雜誌」「ニューレヴイウ」等の賣廣めに力めつゝありと試みに彼等に其故を問へば「吾々は同胞を救はざる可からず此賣上げは凡て同盟罷業加入者を補助する資金を充つるものなりと答ふ此問題に關して王府商業會議所は未だ何等の手段を採り居らざる模様なり

なんでもある店
エッキスプレス　迅速取扱
晩市バウエル街一九七四
尼木彌太郎店
電話ハイランド一四六一

移轉廣告
拙者儀從來四方御贔客樣の一方ならぬ御引立を蒙り居候處從來の場所にては狹隘の爲今般左記の場所に移轉仕候間倍舊御引立の程偏に願上候尚店内の大擴張仕り一層大勉强を以て多年の御愛顧に酬ゆる事を期し申居候
晩市バウエル街三三七
蛭崎商店
電話シーモア二四二三

針灸治療
非電氣治療
晩市バウエル街二三六
鎌倉與市

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二
電話にて御注文次第多少に不拘直ちゝ配達可仕候
バウエル街二五三
ビーシー魚店
（電話シーモア五四四一）
齊掛良次

時計販賣
附屬品及び修繕
バウエル街三〇一
河合時計店

貸室大強勉
一ケ月晩市西カドバ街六六
貳拾五仙以上
太平洋旅館
有馬はるの

新茶新荷着
今便着荷新茶は山城宇治の名産にて香味頗ぶる宜敷品に有之候間何卒多少に拘ず御注文被下度御試用の程伏して奉願上候

水菜漬物
バウエル街五六六　電話ハイランド三三七
尙右電話にて御注文被下候へば市内は遠近を問はず御配送可申上候
其他種々新荷着候間多少に拘ず御用命の程御願ひ申上げ候

雜貨食料品商
神戸屋商店

HOTEL WORLD
日本人街商業區の中心にありて公園に面しパラード、インレットに望み眺望佳絶なり
晩市バウエル街三九六　日加貯蓄二階
ホテル　ウオールド
（電話シーモア三七八八）
最新式建築にして設備完備せる室數百二十を有する日本人唯一のホテル也
宿泊料は廿五仙以上

清酒聯合販賣
菊正宗
櫻印
菊忠勇
謹啓四方各位の御愛顧奉感謝候　陳者弊店等今般互に協定の上連絡致し規定の方針に從ひ營業可仕候間何卒倍舊の御引立偏に奉願上候　敬具
日進合資會社
晩香坡市バウエル街二〇五
電話シーモア二三二〇
東合資會社
晩香坡市ダンレビー街一三一
電話シーモア六六三三

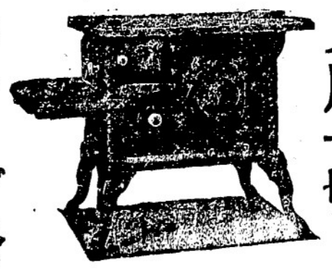
値段協定
規定要綱
●販賣價格を協定して嚴守し連絡販賣を成す事
●掛代金に對し共通の方針を取り連絡を保つ事
●相互の營業を保護すべく一致の行動を成す事
猶今回土田商店より清酒一切を弊店等へ引受け申候に付ては下記の清酒兩店に於て同一値段を以て發賣可仕候間御用命の程願上候
旭鶴
眞白鶴
金露

伏屋洋服店の商買の秘訣と特點は
一、最新流行切地を澤山用意し居ます
一、値段が安くて仕事が丁寧で總てが正直です、
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエアモント一八七

代書　通辯　代理
加奈陀晩香坡市バウエル街三六八
土地に關する一切の事件を處理す
日本行汽船切符取扱
當國政府へ出生届
對白人交渉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に
登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立
歸化証申請、汽車汽船切符取扱
（電話シーモア九一四三）
山田事務所
主任　山田昌則

スタージョン
マグロ
其他魚類一切
青物類
かまぼこ
バウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

金物類臺所用品キヤムプ用一切
晩市バウエル街二三〇
電話シーモア八七四六
關根金物店



ストーブ各種大勉强みて販賣仕候

いなりすし
御壽司
ちらしずもく
しるこ
あづき
氷
外國種
バウエル街四二二
喜らく
電話ハイ一〇一八

御菓子製造所
御祝餅　折詰菓子
並にぜんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店

洋服プレス
並ランドリー
私儀永年前記の業務經營致居り充分の經驗と熟練に依り丁寧迅速御用に相應じ申候間何卒御引立あらん事を願上候
晩市バウエル街三〇〇
柿谷洗濯所
主任　柿谷助太郎
久保川富藏　安中豊

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジョン網及び網
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
代理人
デヨン
エス
テイト
電話シーモア五五五

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
西へスプングス街五七
支店（ウッドワードより三軒東）
電話シーモア二三一三
グランビル街九三二
支店　電話シーモア八七二三

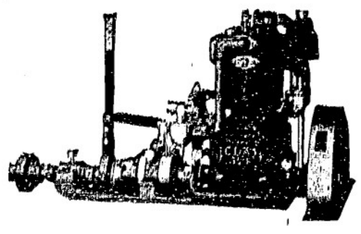
製造元
クロフヲード
エンドスチユアート

時計販賣並に修繕
萩原時計店
晩市バウエル街二四四

ドライグッズ
專問
バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

日本行ビクトリア出帆廣告
因幡丸　七月八日午後
横濱丸　七月廿一日午後
佐渡丸　八月八日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて汽船切符差上候
上記の汽船は號れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー同社代理店
ヴイクトリア
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二一　アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

大阪商船株式會社汽船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.
かなた丸　七月七日午後
たこま丸　七月廿八日午後
まにら丸　八月四日午後
日本行三等賃金四十三弗五十仙
（晩市美府間汽船切符贈呈）
但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙
切符取次店
晩市　是永商會　日加貯蓄會社
安野商會　日加用達會社
拾伏順　大出竹二郎　美府　永野商會



漁者諸君の福音
エンジン大割引賣出
Canadian Engine Supply Co.
303 Granville St.　Vancouver, B. C.
▲クレー、エンジン　四馬力一シリンダー二百五十五弗△八馬力二シリンダー三百五十五弗△六馬力一シリンダー三百六十五弗△八馬力一シリンダー、ヘビーデユテー四百弗△十二乃至十四馬力二シリンダー、ヘビーデユテー六百八十五弗
▲リユーヴイクター、フイシャーメン、エンジン　六馬力一シリンダー二百六十弗△十二馬力二シリンダー四百四十五弗
▲十五馬力ラム、エンジン　五百弗
上記諸エンジン價格は總て四サイクル、エンジンにして、附屬物一切取揃へての値段に候、器械は十二ケ月保險附に候尙前記値段は多年の御愛顧に酬ゆる御禮賣値に有之候間、右價格にて無限に御用命相受け申難く候間、此際至急御注文下され度願上候
晩香坡市グランビル街三〇六
加奈陀　エンジン用達商會